

D Hinweis

Gewöhnen Sie Ihr Tier vor der ersten Nutzung behutsam an die Transportbox. Die Box ist nicht für eine langfristige Unterbringung des Tieres geeignet. Platzieren Sie die Box gegen die Rücksitzbank gelehnt im Kofferraum und stellen Sie sicher, dass die Box nicht verrutschen kann.

GB Important information

Get your pet used to the transport box gently before using it for the first time. The transport box is not suitable for long-term use. Place the box in the car boot leaning against the back seats and make sure that the box cannot shift.

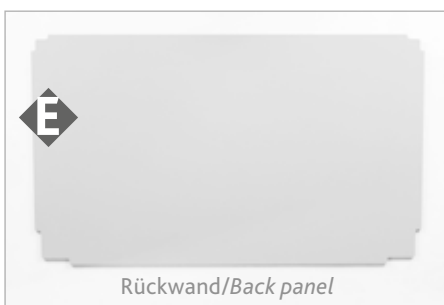
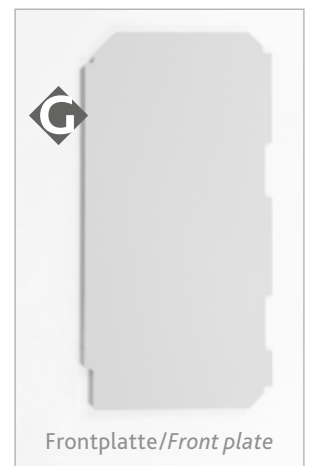
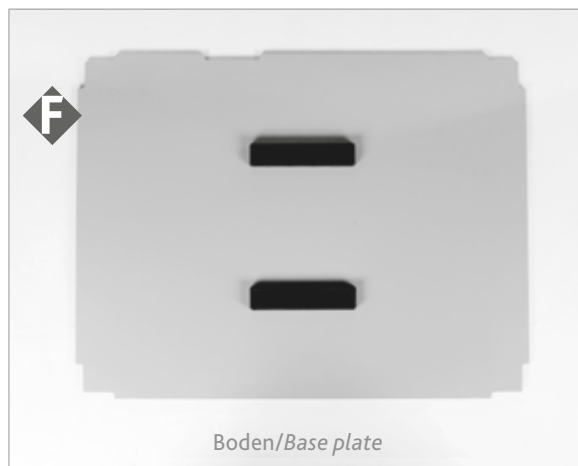
Inhalt

Content

Aufbau vorzugsweise mit 2 Personen



Assembly preferably with 2 persons

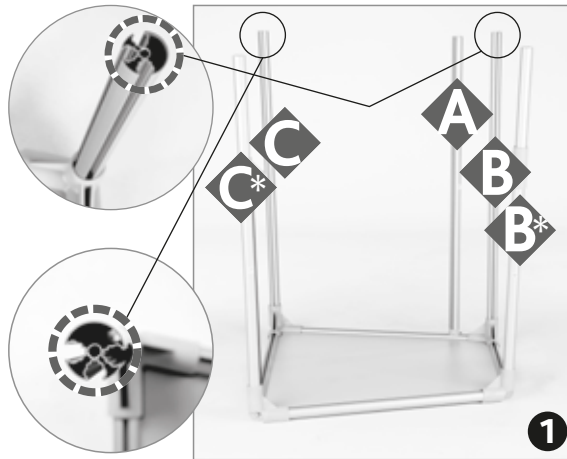


Entfernen Sie den Transportschutz von den Ecken der Platten./
Remove the transport protection from the corners of the panels.

DE Aufbauanleitung

Um maximale Stabilität und Sicherheit zu erreichen, sind alle Teile der Transportbox sehr genau aufeinander abgestimmt. Dies erfordert absolut präzises Arbeiten bei der Montage. Nur so können Sie die Box problemlos aufbauen und ihre hohe Qualität später voll nutzen. Für den Aufbau werden mindestens zwei Personen benötigt. Bitte planen Sie für den Aufbau 1–2 Stunden Zeit ein. Sollten Sie beim Zusammensetzen einen Gummihammer zur Hilfe nehmen, schützen Sie die Box bitte mit Polstermaterial.

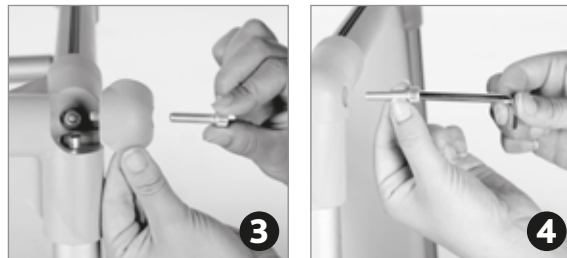
Legen Sie die rechte Seitenwand auf den Boden und stecken Sie die fünf Stangen A, B und C ein. Positionieren Sie die Rückwandstrebe (A) wie abgebildet. Die Türstrebenhalter müssen vorne sein. Die geschlossene Seite der Stangen B zeigen nach oben, die geschlossenen Seiten von C müssen nach vorne bzw. hinten zeigen. Die Winkel zwischen den Rillen sind nicht gleich. Dies ist vor allem bei der in der Abbildung markierten Stange wichtig. Achten Sie hier besonders auf die richtige Ausrichtung.



Setzen Sie die Türstrebe ein.



Richten Sie die Box auf und stecken Sie die Schutzkappen auf die oberen (G) und die unteren Ecken (H) und schrauben Sie die Stangen B und C mit Hilfe des Inbusschlüssels fest.



Legen Sie die Box wieder auf das Seitenteil. Schieben Sie nun das Dach (D) zwischen die B Stangen.

Wichtig: Arbeiten Sie beim Einsetzen von Dach, Rückwand und Boden sehr genau. Setzen Sie die Platten ganz gerade ein und drücken Sie sie fest in die Profile, um spätere Probleme beim Aufbau oder mit dem fertigen Produkt zu vermeiden. Achten Sie beim Einsetzen der Dach- und Bodenplatte darauf, dass sich die Aussparung für die Türstrebe an der richtigen Position befindet und die Teile beim Einschieben ineinander greifen.



GB Assembling Instructions

For maximum stability and safety all parts of the transport box have been compatibly matched with high precision. This requires utmost precision during assembly. Only that way can the box be assembled without problems and its high quality will be available to you once it is finished. You need at least two people for the assembly. Please reserve 1–2 hours for the assembly. If you use a rubber mallet during assembly, protect the box with padded material.

Place the right side panel on the floor and insert the five bars A, B and C. Position the back panel bar A as shown in the image. The door bar holders have to be in front. The closed sides of the bars B point to the top, the closed sides of C have to face towards the front or the back respectively. The angles between the grooves are not identical. This is especially important for the bar marked in the picture. Pay special attention to the correct alignment of this bar.

Insert the door bar.

Place the box upright and push the protective caps on the upper (G) and lower corners (H) and screw the bars in place using an Allen key.

Position the box on the side panel again. Now push the top panel (D) between the bars B.

Important: work precisely when inserting top plate, back panel and base plate. Insert the panels absolutely straight and press them tightly into the profiles to avoid problems later on either with the assembly or the finished product. When inserting the top and base plates, pay attention that the slot for the door bar is in the right position and the parts interlock when one is pushed in.



Schieben Sie nun die Rückwand (E) wie abgebildet zwischen die Stangen A und C.

Now push the back panel (E) between the bars A and C as shown in the image.



Setzen Sie die Bodenplatte (F) ein. Achten Sie auch hier darauf, dass sich die Aussparung für die Türstrebe im oberen Teil der Platte befindet und die Klettstreifen nach außen zeigen.

Now insert the floor panel (F). Again, pay attention that the slot for the door bar is in the top part of the floor panel and the hook and loop strips point to the outside.



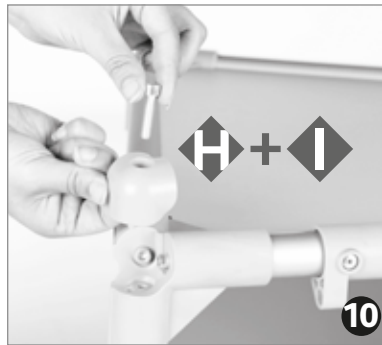
Stecken Sie nun die Frontplatte (G) in die Rille der Türstrebe und setzen zuletzt die linke Seitenwand auf die Stangen und Platten.

Drücken Sie bei diesem Arbeitsschritt alle vier Ecken kräftig und ganz gleichmäßig hinunter. Es ist normal, dass die Transportbox bei der Montage dieses Teils stark unter Spannung steht. Dies ist notwendig, um ein späteres Klappern während der Fahrt zu verhindern. Sollte sich die letzte Wand nicht korrekt aufsetzen lassen, ist es hilfreich die vormontierten Schrauben dieses Elements an den Ecken zu lockern.

Now push the front panel (G) into the slot of the door bar and finally fit the left side panel on the bars and panels. For this press all four corners down evenly and with force. It is normal that the transport box is under high tension for this step. This is necessary to prevent it rattling when you are driving later. If you cannot fit this last panel correctly, it might be helpful to loosen the pre-mounted screws of this panel at the corners.



Stecken Sie nun die oberen (H) und unteren Schutzkappen (I) auf. Schrauben Sie die Schrauben mit Hilfe des Inbusschlüssels in die Stangen.



Now push the upper (H) and lower protective caps (I) on. Fasten the screws in the bars using an Allen key.



Setzen Sie die Tür in die Scharniere ein und schrauben Sie die Metallstifte fest. Die Tür sitzt dann korrekt, wenn sie sich mit leichtem Druck vorne auf den Verschluss öffnen lässt. Dies ist eine Sicherheitsmaßnahme um ungewolltes Öffnen (z. B. von innen durch den Hund) sowie Klappern zu verhindern. Öffnet oder schließt sich die Tür nur schwer, ist dies ein Hinweis darauf, dass die Schrauben nicht fest genug angezogen sind oder eine der Wände nicht ganz gerade sitzt.



Fit the door into the hinges and screw the pins tight. The door is fitted correctly if it can be opened by lightly pressing on the fastener at the front. This is a security feature to prevent undesired opening (e.g. through the dog from the inside) and rattling. If the door is difficult to open or to close, this indicates that the screws have not been tightened enough or one of the panels is not quite straight.

